

2018-2019

Schoul Ettelbréck Info


Ettelbréck
VILLE D'ETTELBRUCK

 Schoul
Ettelbréck

Schoul Ettelbréck

INFO

Année scolaire 2018-2019

www.schoul-ettelbreck.lu

info@schoul-ettelbreck.lu

Rédaction : Pat Halsdorf, Danielle Meisch

Layout : Administration Communale de la Ville d'Ettelbruck

Copyright Cover: Fotolia_66828661

09/2018

SOMMAIRE

Personnes de contact	04
Surveillance, absences et congés scolaires	05
Organisation Scolaire	06
Cycle 1 - rue Dr Klein	06
Cycle 1 - Um Boeschel	08
Cycle 2 - Place Marie-Thérèse	11
Cycle 3 - Place Marie-Thérèse	12
Cycle 4 - Place Marie-Thérèse	13
Surnuméraires	14
Aide aux devoirs à domicile	15
Kiss & Go	16
Gucki	17
Transport scolaire	18
Règlements internes	20
Maison Relais “Ettelbrécker Kannerbuerg”	22
Activités (para)scolaires	23
Services d’Aide	26
APEEP	27



Personnes de contact

Service Scolaire de l'administration
communale de la Ville d'Ettelbruck

Maison communale (rez-de-chaussée)

WEIS-COLLE Suzi
Tél.: 81 91 81 – 330

E-mail: suzi.weis@ettelbruck.lu

Comité d'école

Président:
KASEL Jean
E-mail: jean.kasel@education.lu
Tél.: 819181 – 860

Membres:
BECHET Olivier
CRESSON Joé
HALSDORF Pat
KEMP Marthe
LIMA Filipe
MEISCH Danielle
RIES Jeanne



Coordinateurs de cycle

Cycle 1: HALSDORF Pat
(bâtiment scolaire rue DR Klein)

Cycle 1: ROMMES Nadine
(bâtiment scolaire Boeschel)

Cycle 2: KEMP Marthe

Cycle 3: BILDGEN Anne

Cycle 4: SCHATZ Lynn

Commission scolaire

Président: HALSDORF Claude
E-mail: chalsdor@pt.lu
Tél.: 81 91 81 - 401

Secrétaire: WEIS-COLLE Suzi

Bisenius Edgar
Bram Martine ép. Spang
Juncker Edmée ép. Feith
Kasel Jean
Meisch Danielle
Pinto Ana
Reeff Joëlle
Ries Jeanine
Schmit Mireille ép. Reuter
Spang Claude
Steichen Louis
Van Wassenhove Alexandra ép.
Walschaerts

Direction de région (DIR14)
Direction de l'enseignement
fondamental - Direction Diekirch

Maison de l'orientation " Beim Park"

7, avenue de la Gare
L-9233 Diekirch

Tél.: 247 558 70

Fax: 247 558 71

E-mail: secretariat.diekirch@men.lu

Directeur de région

ROETTGERS Gérard

Directeurs adjoints

LEPAGE Patrick, REIS Luc et WITRY Victorine

Surveillance

La surveillance des élèves se fait par les membres du personnel enseignant selon un plan de surveillance arrêté dans l'organisation scolaire. La surveillance est assurée dans la cour de récréation et à l'arrêt des bus scolaires:

- pendant les 10 minutes qui précèdent le début des cours (matinée et après-midi)
- pendant les récréations
- pendant les 10 minutes qui suivent la fin des cours (matinée et après-midi)

Absences et dispenses

Lorsqu'un élève manque les cours, les parents doivent sans délai en informer le titulaire de la classe et lui faire connaître les motifs de cette absence. Les seuls motifs légitimes sont la maladie de l'enfant, le décès d'un proche ou un cas de force majeure.

A partir du 3^e jour d'absence, un certificat médical sera demandé par le titulaire de classe.

Des **dispenses de fréquentation** peuvent être accordées sur demande écrite et motivée des parents. Les dispenses sont accordées:

- par le titulaire de classe, pour une durée ne dépassant pas une journée
- par le président du comité d'école, pour une durée dépassant une journée (maximum 5 journées consécutives)
- par le Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle pour une durée dépassant 5 journées

Les demandes de dispense sont à adresser au président du comité d'école au moins 15 jours avant le 1^{er} jour d'absence prévu.



Congés scolaires 2018-2019

L'année scolaire commence le lundi, 17 septembre 2018 et finit le vendredi, 12 juillet 2019.

Congé de la Toussaint

samedi, 27 octobre 2018 -
dimanche, 4 novembre 2018

Fête de St. Nicolas

jeudi, 6 décembre 2018

Vacances de Noël

samedi, 22 décembre 2018 -
lundi, 6 janvier 2019

Congé de Carnaval

samedi, 16 février 2019 -
dimanche, 24 février 2019

Vacances de Pâques

samedi, 06 avril 2019 -
dimanche, 22 avril 2019

Jour férié légal

mercredi, 1^{er} mai 2019

Congé de la Pentecôte

samedi, 25 mai 2019 -
dimanche, 2 juin 2019

Lundi de Pentecôte

lundi, 10 juin 2019

Vacances d'été

samedi, 13 juillet 2019 -
dimanche, 15 septembre 2019

Organisation scolaire - Cycle 1

Cycle1 - rue Dr Klein
74, rue Dr Klein
L-9054 Ettelbruck

Horaire

Matinée
8.00 - 11.45 hrs

Après-Midi
13.45 - 15.45 hrs



Ch. Wetzel-Weis

Cycle 1 - Précoce

Grupp Karblumm (Bei & Himmelsdéier)

FEIDER Monique
HAHN Martine (remplacée par SCHMIT Maya)
HEUERTZ Margot

Tel.: 81 91 81 - 510
E-mail:
precoce.karblumm@schoul-ettelbreck.lu

Grupp Botterblumm (Fräsch & Fësch)

CHAMPENOIS Céline
EISEN Michèle

Tel.: 81 91 81 - 511

E-mail:
precoce.botterblumm@schoul-ettelbreck.lu

Début des cours

Les parents sont priés de respecter les horaires et de veiller à ce que les enfants soient présents au début des cours (cycle 1-4).

Horaire	Lundi		Mardi		Mercredi		Jeudi		Vendredi	
	M	A	M	A	M	A	M	A	M	A
Bei	x	x	x		x	x	x		x	x
Himmelsdéier	x	x			x				x	x
Fräsch		x	x			x	x			x
Fësch	x	x	x		x	x	x		x	x

M = matinée

A = après-midi

Cycle 1.1 et 1.2

Grupp Fräscheblumm

SCHILLING Peggy

Tel : 819181-524

E-mail : c1.fraescheblumm@schoul-ettelbreck.lu

Grupp Klackebblumm

MONVILLE Martine

SCHOLTES Natalie

Tel : 819181-526

E-mail : c1.klackebblumm@schoul-ettelbreck.lu

Grupp Margréitchen

HALSDORF Pat

KOOB Claude

MENSTER Anne

Tel.: 81 91 81 - 503

E-mail: c1.margreitchen@schoul-ettelbreck.lu

Grupp Rous

LECOQ Julie

ANGELSBURG Nancy

Tel.: 81 91 81 - 501

E-mail: c1.rous@schoul-ettelbreck.lu

Grupp Sonneblumm

NICKELS Nadine

Tel.: 81 91 81 - 525

E-mail: c1.sonneblumm@schoul-ettelbreck.lu

Grupp Tulp

MARTZEN Tessy (remplacée par PECKELS Mireille)

Tel.: 81 91 81 - 527

E-mail: c1.tulp@schoul-ettelbreck.lu



1ère Rangée : Nancy Angelsberg, Pat Halsdorf, Michèle Eisen, Claude Koob, Martine Monville et Natalie Scholtes.

2e rangée: Monique Feider, Tessy Martzen, Julie Lecoq, Peggy Schilling, Diane Pletschette, Anne Menster, Céline Champenois, Margot Heuertz, Maya Schmit et Nadine Nickels





Horaire

Matinée
7.50 - 11.35 hrs

Après-midi
13.50 - 15.50 hrs

Christiane Wetzel-Weis

Cycle1 - Um Boeschel

Um Boeschel
L-9017 Ettelbruck

Cycle 1 - Précoce

Team Winnie

BIVER Nathalie
MAJERUS Diane

Tél.: 81 91 81 - 746

E-mail:

precoce.winnie@schoul-ettelbreck.lu

Début des cours

Les parents sont priés de respecter les horaires et de veiller à ce que les enfants soient présents au début des cours (cycle 1-4).

Horaire	Lundi		Mardi		Mercredi		Jeudi		Vendredi	
	M	A	M	A	M	A	M	A	M	A
Tiger	x	x	x		x	x	x		x	x
Winnie	x	x			x				x	x
I-Ah		x	x			x	x			x

M = matinée

A = après-midi

Cycle 1.1 et 1.2

Grupp Pimpampel

BARTHELEMY Annick

Tel : 819181-743

E-mail : c1.pimpampel@schoul-ettelbreck.lu

Grupp Rolli

BECKER Anouk
FEIDER Annique

Tél.: 819181 - 744

E-mail: c1.rolli@schoul-ettelbreck.lu

Grupp Wulli

ROMMES Nadine
STEFFEN Fränz
WEBER Vero

Tel : 819181-741/742

E-mail : c1.wulli@schoul-ettelbreck.lu

Surnuméraires et cours d'appui

BECKER Anouk
DELHALT Lydie
HANSEN Mireille
PLETSCHETTE Diane



Du haut en bas: Diane Majerus, Nadine Rommes, Annique Feider, Nathalie Biver, Anouk Becker, Vero Weber, Annick Barthelemy et Fränz Steffen





Cycle 2 - 4

Place Marie-Thérèse
L-9064 Ettelbruck

www.schoul-ettelbruck.lu

Conciergerie

Accueil 819181 - 800
Fax 819181 - 810

BELLOMO Vito 621 355 190
KIRFEL Claude 621 325 326
KARIER Guy 621 304 390

Début des cours

Les parents sont priés de respecter les horaires et de veiller à ce que les enfants soient présents au début des cours (cycle 1-4).

Cycle 2.1 und 2.2

Abrakadabra 2.2. :

THULL Liliane
TORRES Jessica
Salle 34 Tél.: 81 91 81 - 834

Fidibus 2.1. :

MANGEN Max
Salle 37 Tél.: 81 91 81 - 837

Fidibus 2.2. :

GLODEN Lynn
Salle 36 Tél.: 81 91 81 - 836

Hakunamatata 2.1.

ANGELSBURG Ben
Salle 40 Tél.: 81 91 81 - 840

Hakunamatata 2.2.

SCHARTZ Betty
Salle 39 Tél.: 81 91 81 - 839

Ruckizucki 2.2 A

WELTER Martine
Salle 33 Tél.: 81 91 81 - 833

Ruckizucki 2.2 B

WEIS Charel
Salle 32 Tél.: 81 91 81 - 832

Simsalabim 2.1.

KRECKE Pascale
MEISCH Danielle
Salle 22 Tél.: 81 91 81 - 822

Simsalabim 2.2.

MIOTTO Yvette
SCHROEDER Jill
Salle 21 Tél.: 81 91 81 - 821

Hokuspokus 2.1. A

MULLER Lynn
Salle 24 Tél.: 81 91 81 - 824

Hokuspokus 2.1. B

GONNERING Joëlle
Salle 25 Tél.: 81 91 81 - 825

Hokuspokus 2.2.

MEINTZ Nora
Salle 23 Tél.: 81 91 81 - 823



1ère rangée: Lynn Gloden, Martine Welter, Nadine Willems, Marthe Kemp, Betty Schartz, Charel Weis, Max Mangen, Laure Hamen
2e rangée: Jessica Torres, Liliane Thull, Nathalie Kirschten, Joëlle Gonnering, Lynn Muller, Ben Angelsberg, Danielle Meisch, Nora Meintz, Jill Schroeder

Instituteurs/-trices des différentes branches et/ou des cours d'appui

HAMEN Laure
KEMP Marthe
KIRSCHTEN Nathalie
KRAUSER Nathalie
WILLEMS Nadine

Organisation scolaire - Cycle 3

Cycle 3.1

SCHAUS Sharon
Salle 49

Tél.: 81 91 81 - 849

BORMANN Joé
Salle 48

Tél.: 81 91 81 - 848

POTT Cathy
Salle 54

Tél.: 81 91 81 - 854

KEISER Vanessa
Salle 31

Tél.: 81 91 81 - 831

MULLER Anne-Marie
Salle 52

Tél.: 81 91 81 - 852

TEKYRKA Laurence
Salle 47

Tél.: 81 91 81 - 847

OTH Fanny
Salle 46

Tél.: 81 91 81 - 846

Cycle 3.2

BILDGEN Anne
Salle 30

Tél.: 81 91 81 - 830

MOLITOR Véronique
WAGENER Elisabeth
Salle 42

Tél.: 81 91 81 - 842

HALSDORF Sandie
Salle 44

Tél.: 81 91 81 - 844

RIGUTTO Malou
RIES Jeanine
Salle 43

Tél.: 81 91 81 - 843

SAGRAMOLA Caroline
Salle 45

Tél.: 81 91 81 - 845

PAULY Lisa
Salle 51

Tél.: 81 91 81 - 851

Instituteurs/-trices des différentes branches et/ou des cours d'appui

BOWE Jill
MAJERES Claude
WIES Laurent
Salle 50

Tél.: 81 91 81 - 850



1ère rangée: Jill Bowé, Anne Bildgen, Anne-Marie Muller, Cathy Pott, Caroline Sagramola, Véronique Molitor, Malou Rigutto, Claude Majeres, Joé Bormann, Claude Richartz,
2e rangée: Fanny Oth, Lisa Pauly, Sandie Halsdorf, Jeanine Ries, Vanessa Keiser, Elisabeth Wagener
Absents: Laurence Tekyrka, Sharon Schaus, Laurent Wies

Organisation scolaire - Surnuméraires

Projet Zasibu (dyslexie - dyscalculie)

MOLITOR Véronique
SALENTINY Marie-Paule
WAGENER Elisabeth
WEBER Anne

Salle 29 Tél.: 819181 - 829

IEBS

MAJERES Nadja
Institutrice spécialisée pour enfants à
besoins spécifiques

Instituteurs/-trices des différentes branches et/ou des cours d'appui

BECHET Olivier

BRITZ Gaby

DELHALT Lydie

FAUZZI Vanessa

GONCALVES Mikael

KAELL Danielle

LEVOOZ Jeanine

LIMA Filipe

MULLER Mike
Salle 20 Tél.: 81 91 81 - 820

PRIETO Bianca

SPELLER Yolande

WEISGERBER Mim

Cours d'accueil

KUMMER Yasmine
NICKTS Martine
Salle 55 Tél.: 819181 - 855

Classe de cohabitation

GOEDERT Sandy
KAPGEN Emelie
POTT Martine
Salle 3b Tél.: 819181 - 883



1ère rangée: Jeanine Levooz, Gaby Britz, Mike Muller
2e rangée: Filipe Lima, Claude Majeres, Olivier Bechet

Absents: Lydie Delhalt, Mikael Goncalves, Sandy Goedert, Danielle Kaell, Emelie Kapgen,
Yasmine Kummer, Nadja Majerus, Martine Nickts, Martine Pott, Bianca Prieto

Aide aux devoirs à domicile

La commune d'Ettelbruck organise des cours d'aide aux devoirs à domicile destinés aux élèves des cycles 2 à 4 de l'école fondamentale.

Les cours ont lieu les mardis et jeudis après-midi

de 13.30 hrs à 14.30 hrs
de 14.30 hrs à 15.30 hrs
de 15.30 hrs à 16.30 hrs

dans différentes salles de classe de l'école fondamentale, place Marie-Thérèse à Ettelbruck.

Les cours débutent dans les premières semaines après la rentrée scolaire sauf ceux concernant les élèves du cycle 2.1 (1ère année de l'enseignement fondamental) pour qui les cours commencent après les vacances de la Toussaint.

Les cours sont assurés par des chargé(e)s de cours engagé(e)s par la commune. La fréquentation des cours est obligatoire pour les élèves inscrits. Toute absence doit être motivée et signalée au responsable du groupe dont le numéro de téléphone vous sera communiqué lors du premier cours.

Suite à la convention avec le Ministère de la Famille concernant la « carte chèque-service », la facturation des cours d'aide aux devoirs à domicile est établie en fonction de cette carte. Les parents qui veulent inscrire les enfants doivent être en possession d'une carte chèque-service valide.

Le corps enseignant seul prend la décision d'admission aux cours d'aide aux devoirs à domicile.

Responsable Aides aux devoirs à domicile:
Madame Brigitte ADAMI

Service Scolaire
Madame Suzi WEIS
Tél.: 81 91 81 - 330
E-mail: suzi.weis@ettelbruck.lu



1ère rangée: Brigitte Adami, Mariette Eydt, Filomena Silva, Renée Berens
2e rangée: Mady Boes, Martine Scheidweiler, Pia Ittenbach, Rachel Brucher.

Absente: Christiane Moersch



La cour de récréation est réservée exclusivement aux élèves de l'école fondamentale. Afin de ne pas perturber les jeux des enfants ou d'entraver la surveillance assurée par le personnel enseignant une nouvelle zone «KISS & GO» vient d'être aménagée.

Le matin à 7h50 et l'après-midi à 14h00 les parents sont donc priés de dire au revoir à leurs enfants dans cette enceinte.

Sur cette même place ils vont attendre leurs enfants à 12h00 et à 16h00.



La carte de bus

Étant donné que l'organisation d'un transport scolaire n'est pas un service obligatoire des communes, les responsables communaux tiennent beaucoup à ce que les enfants fassent preuve d'un comportement poli et bien élevé.

Pour ceci chaque enfant doit être inscrit auprès des enseignants afin de recevoir une carte de bus à la rentrée scolaire. La carte de bus est obligatoire et doit être présentée par l'enfant à tout moment sur demande par les accompagnateurs de bus.

Sur cette carte figureront les données de l'enfant (nom et prénom; numéro de téléphone) ainsi que 4 cases.

Si un enfant se fait remarquer à plusieurs reprises par un comportement indiscipliné, le surveillant poinçonnera la carte.

Les conséquences:

- 1er trou: avertissement oral
- 2e trou: lettre d'avertissement aux parents
- 3e trou: exclusion du transport scolaire pour une semaine
- 4e trou: exclusion du transport scolaire (la durée sera déterminée par les autorités communales)

Les enfants, qui désirent occasionnellement prendre le bus, doivent demander une « carte de bus visiteur » auprès de l'accompagnateur de bus responsable au moins 24 heures à l'avance étant donné que le nombre de places libres par bus est limité.

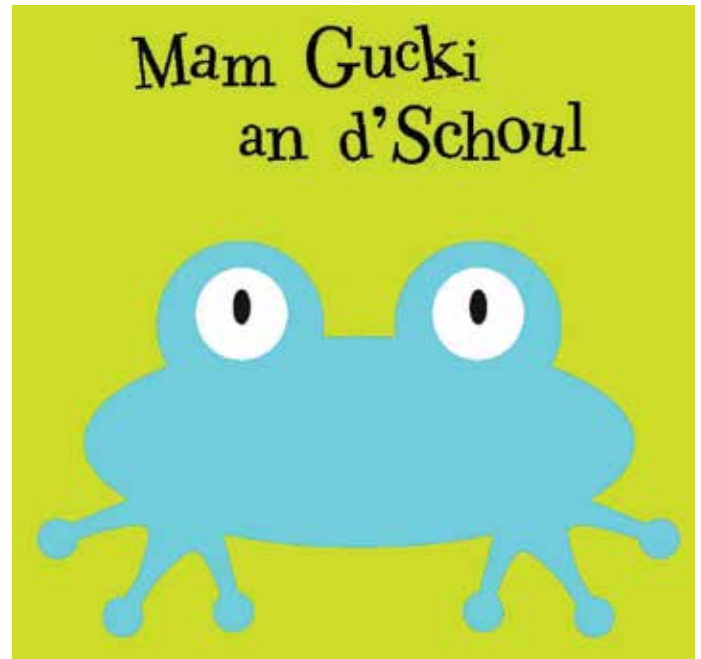
Nous faisons appel à la collaboration de tous les parents d'élèves afin de garantir la sécurité des enfants sur le chemin de l'école ainsi que devant les bâtiments scolaires.

Ainsi nous prions les parents d'éviter au maximum d'amener leurs enfants en voiture privée à l'école. Toutefois, si des parents doivent, pour une raison ou une autre, amener leurs enfants en voiture, nous les informons qu'il est strictement interdit d'occuper les arrêts des bus scolaires. Ils sont priés de stationner leur voiture dans les zones autorisées.

D'après le code de la route en vigueur le stationnement est interdit entre autre sur les trottoirs, à proximité et sur les passages pour piétons, devant l'accès pour les services de secours ainsi que sur les arrêts des bus scolaires.

Les agents municipaux procéderont aux contrôles réguliers et établiront, le cas échéant, des avertissements taxés.

Merci à tous les parents pour leur coopération.



En vue de garantir une sécurité maximale des élèves sur le chemin de l'école, un plan de déplacement vers l'école a été élaboré et les chemins domicile-école ont été réorganisés dans toute la commune. Le chemin Gucki est le plus sécurisé pour se rendre à pied à l'école.



Ligne A: Lopert-Place Marie Thérèse

Aller

07.28 hrs	13.38 hrs	11 rue de Bastogne (132)
07.30 hrs	13.40 hrs	rue Michel Lentz
07.32 hrs	13.42 hrs	15 rue Michel Rodange Lopert-Patton
07.33 hrs	13.43 hrs	17 rue Michel Rodange (39)
07.35 hrs	13.45 hrs	19 rue de bastogne
	13.52 hrs	C Ecole Boeschel
07.42 hrs	13.57 hrs	A Place Marie-Thérèse
07.44 hrs		C Ecole Boeschel

Retour

11.35 hrs		C Ecole Boeschel
11.45 hrs		A Place Marie-Thérèse (arrivée)
12.07 hrs	16.07 hrs	A Place Marie-Thérèse (départ)
12.03 hrs	16.03 hrs	11 rue de Bastogne (132)
12.07 hrs	16.07 hrs	rue Michel Lentz
12.10 hrs	16.10 hrs	15 rue Michel Rodange Lopert-Patton
12.11 hrs	16.11 hrs	17 rue Michel Rodange (39)

Ligne B: Patton-Place Marie Thérèse

Aller

07.29 hrs	13.39 hrs	12 rue J.A. Zinnen (20)
07.31 hrs	13.41 hrs	13 rue J.A. Zinnen
07.34 hrs	13.44 hrs	14 rue Ph. Manternach
07.35 hrs	13.45 hrs	15 rue Michel Rodange Lopert-Patton
07.36 hrs	13.46 hrs	17 rue Michel Rodange (39)
	13.50 hrs	C Ecole Boeschel
07.40 hrs	13.55 hrs	A Place Marie-Thérèse
07.45 hrs		C Ecole Boeschel

Retour

11.35 hrs		C Ecole Boeschel
11.36 hrs		11 rue de Bastogne (132)
11.37 hrs		12 rue J.A. Zinnen (20)
11.38 hrs		13 rue J.A. Zinnen
11.40 hrs		14 rue Ph. Manternach
11.42 hrs		15 rue Michel Rodange Lopert-Patton
11.43 hrs		17 rue Michel Rodange (39)
12.07 hrs	16.07 hrs	A Place Marie-Thérèse
12.05 hrs	16.05 hrs	12 rue J.A. Zinnen (20)
12.09 hrs	16.09 hrs	13 rue J.A. Zinnen
12.13 hrs	16.13 hrs	14 rue Ph. Manternach
12.15 hrs	16.15 hrs	17 rue Michel Rodange (39)

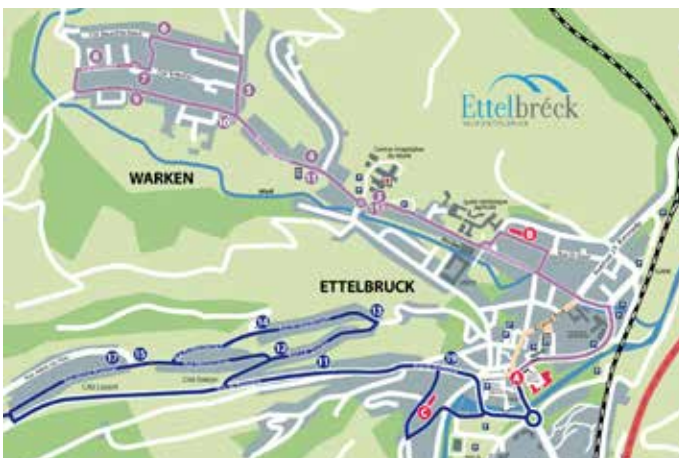
Ligne Boeschel-Place Marie Thérèse

Aller

	13.40 hrs	A Place Marie-Thérèse
	13.45 hrs	C Ecole Boeschel

Retour

	15.48 hrs	C Ecole Boeschel
	15:53 hrs	A Place Marie-Thérèse
	15.56 hrs	10 rue de Bastogne
	15.57 hrs	12 rue J.A. Zinnen (20)
	15.58 hrs	13 rue J.A. Zinnen
	16.00 hrs	14 rue Ph. Manternach
	16.02 hrs	15 rue Michel Rodange Lopert-Patton
	16.05 hrs	17 rue Michel Rodange (39)



Plan agrandi à la page 28

Ligne C: Warken-Place Marie Thérèse

Aller

07.30 hrs		4 Café Kaell
07.33 hrs		8 Waarkdall
07.34 hrs		9 rue de Welscheid
07.36 hrs		11 Café Kaell
07.48 hrs	13.25 hrs	A place Marie-Thérèse
07.46 hrs	13.30 hrs	5 rue Bourschterbach
07.47 hrs	13.31 hrs	6 cité Bourschterbach
07.48 hrs	13.33 hrs	7 Entrée Waarkdall
07.50 hrs	13.34 hrs	8 Waarkdall
07.52 hrs	13.35 hrs	9 rue de Welscheid
07.53 hrs	13.36 hrs	10 rue de Welscheid - Ediff
07.54 hrs	13.37 hrs	11 Café Kaell
07.56 hrs	13.38 hrs	11a Hôpital St. Louis
07.58 hrs	13.40 hrs	B ecole rue Dr Klein
	13.42 hrs	4 Café Kaell
	13.44 hrs	8 Waarkdall
	13.45 hrs	9 rue de Welscheid
	13.46 hrs	11 Café Kaell
	13.50 hrs	A Place Marie-Thérèse

Retour

11.44 hrs	15.44 hrs	B Ecole rue Dr Klein
11.45 hrs	15.45 hrs	3 Hôpital Saint Louis
11.46 hrs	15.46 hrs	4 Café Kaell
11.47 hrs	15.47 hrs	5 rue Bourschterbach
11.48 hrs	15.48 hrs	6 cité Bourschterbach
11.49 hrs	15.49 hrs	7 Entrée Waarkdall
11.50 hrs	15.50 hrs	8 Waarkdall
11.51 hrs	15.51 hrs	9 rue de Welscheid
11.52 hrs	15.52 hrs	10 rue de Welscheid - Ediff
12.07 hrs	16.07 hrs	A place Marie-Thérèse
12.08 hrs	16.08 hrs	4 Café Kaell
12.10 hrs	16.10 hrs	8 Waarkdall
12.12 hrs	16.12 hrs	9 rue de Welscheid
12.16 hrs	16.16 hrs	11 Café Kaell

Ligne D: Warken-Place Marie Thérèse

Aller

07.32 hrs	13.42 hrs	3 Hôpital Saint Louis
07.34 hrs	13.44 hrs	5 rue Bourschterbach
07.35 hrs	13.45 hrs	6 cité Bourschterbach
07.38 hrs	13.48 hrs	7 entrée Waarkdall
07.41 hrs	13.51 hrs	10 rue de Welscheid - Ediff
07.43 hrs	13.53 hrs	11a Hôpital St. Louis
07.48 hrs	13.56 hrs	A Place Marie-Thérèse

Retour

12.07 hrs	16.07 hrs	A Place Marie-Thérèse
12.05 hrs	16.05 hrs	3 Hôpital St. Louis
12.07 hrs	16.07 hrs	5 rue Bourschterbach
12.08 hrs	16.08 hrs	6 cité Bourschterbach
12.12 hrs	16.12 hrs	7 entrée Waarkdall
12.17 hrs	16.17 hrs	10 rue de Welscheid - Ediff
12.19 hrs	16.19 hrs	11a Hôpital St. Louis

Ligne E: rue Dr Klein - Um Boeschel (Arrêts CityBus)

Aller

11.45 hrs	15.45 hrs	rue Dr Klein
12.00 hrs	16.00 hrs	Boeschel

Retour

13.25 hrs		Boeschel
13.35 hrs		Rue Dr Klein

Début des cours

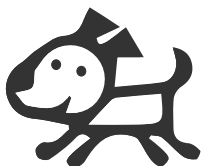
Les parents sont priés de respecter les horaires et de veiller à ce que les enfants soient présents au début des cours (cycle 1-4; 7.50 hrs).

Jouets et objets de valeur



Veillez à ce que votre enfant n'apporte pas de jouets (nounours, Fidget-Spinner, etc.) ou d'objets de valeur (consoles de jeux) à l'école. Le corps enseignant décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement.

Accès chiens aux complexes scolaires



La présence de chiens n'est pas permise sur les aires de jeux, les cours de récréation et dans les bâtiments scolaires. Un chien peut réagir d'une façon inattendue en présence d'enfants qui courent, qui crient et qui veulent caresser l'animal en question.

D'autre part l'hygiène n'est plus garantie par des chiens qui risquent de faire leur besoin là où ils sont. D'après la loi du 22 juillet 2008, seuls les chiens d'assistance aux personnes handicapés sont tolérés à l'extérieur et à l'intérieur des bâtiments scolaires et publics.

Boissons énergisantes



Il est interdit aux élèves de consommer des boissons «énergisantes» dans l'enceinte de l'école d'Ettelbruck y compris la cour de récréation, les halls des sports et les piscines, à partir de dix minutes avant les cours jusqu'à dix minutes après les cours. Cette interdiction vaut également pour toutes les autres activités scolaires et pour le transport scolaire.

Téléphones portables



Dans le cadre de l'action de prévention contre la violence il a été décidé, d'un commun accord, de réglementer l'utilisation du téléphone mobile à l'école fondamentale d'Ettelbruck.

Afin d'éviter tout emploi négatif du portable (méchancetés et menaces proférées par SMS, harcèlements dus aux prises de photos, envoi et diffusion d'images et de scènes de violence, etc.) ainsi que tout autre inconvénient (vol, endommagement, perte de l'appareil), il est interdit d'utiliser un téléphone portable à l'école fondamentale d'Ettelbruck.

Règlement interne portant sur l'utilisation du téléphone mobile à l'école fondamentale « Schoul Ettelbréck » (Sites scolaires um Boeschel, rue Dr Klein et place Marie-Thérèse)

1. Il est interdit aux élèves d'allumer voire d'utiliser un téléphone portable dans l'enceinte de l'école y compris la cour de récréation, les halls des sports et les piscines, à partir de 10 minutes avant les cours jusqu'à dix minutes après les cours. Cette interdiction vaut également pour toutes les autres activités scolaires et pour le transport scolaire.

2. En cas d'observation de ce règlement, le téléphone portable sera «confisqué» pour n'être remis qu'au responsable légal par le titulaire de classe.

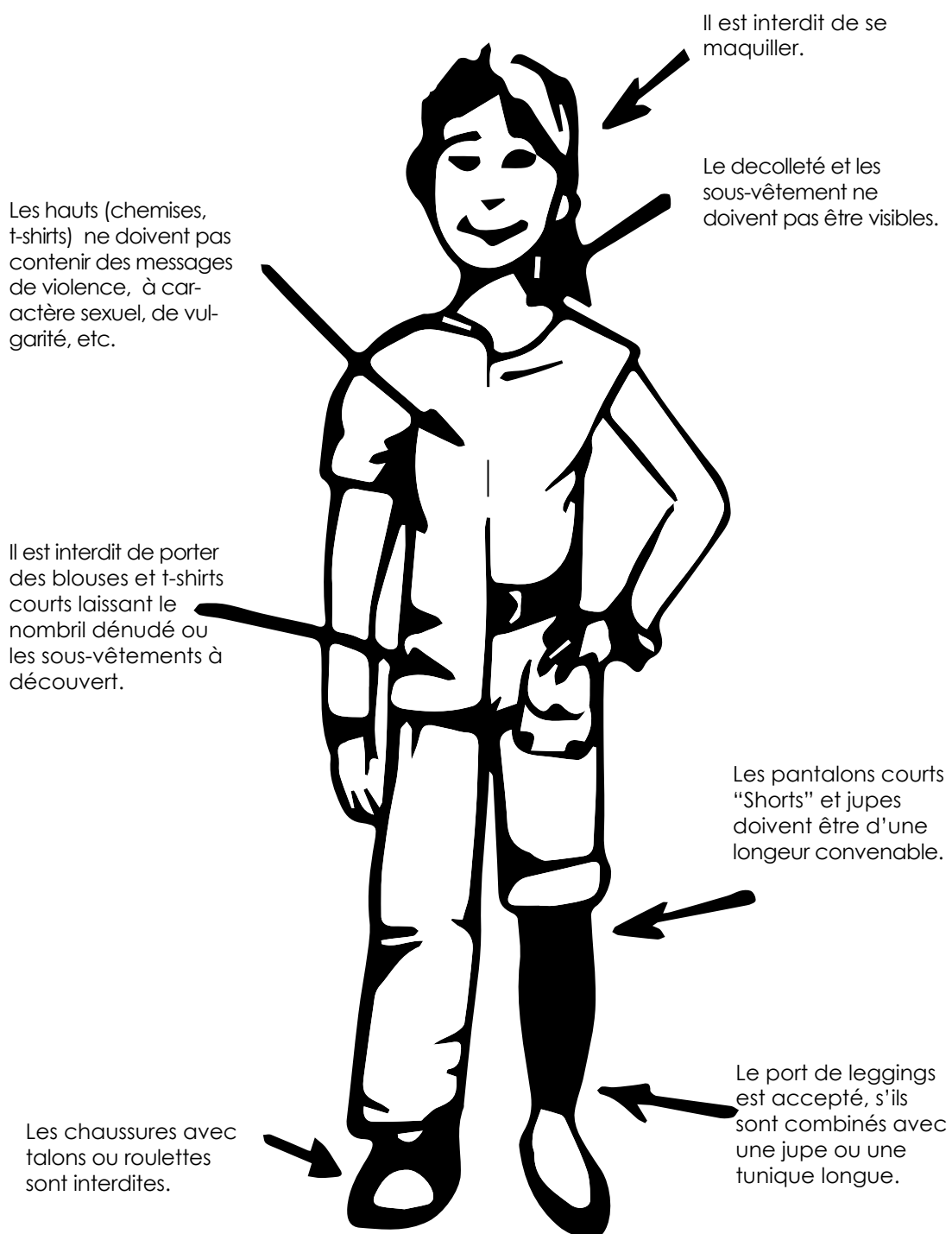
3. En cas de récidive, le portable sera saisi en principe jusqu'à la fin du trimestre en cours. Le responsable légal devra se présenter auprès du service de l'enseignement de la commune pour retirer l'objet saisi.

4. En cas d'urgence, les parents peuvent joindre le titulaire de leur enfant par le téléphone de l'école 81 91 81 - 800.

Tenue vestimentaire

Pour des raisons de décence, les enfants ne sont pas autorisés à porter du maquillage ainsi que des vêtements jugés inconvenants (tenues trop courtes, laissant entrevoir les sous-vêtements, les chaussures à talon, les vêtements aux messages et images sexistes, racistes, dégradants, violents, et/ou relatif aux drogues, etc.) à l'école fondamentale d'Ettelbruck.

En cas de non-respect des consignes ci-dessus, un avertissement sera prononcé à l'adresse de l'enfant. En cas de récidive, l'enfant sera obligé à porter des vêtements décentes mis à disposition par l'école fondamentale d'Ettelbruck. Les parents en seront informés par le titulaire de classe.



Maison Relais Ettelbrécker Kannerbuerg

46, rue Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte
L-9013 Ettelbruck

Tél.: 2755 6872

E-mail: relais.ettelbruck@croix-rouge.lu

La Croix-Rouge luxembourgeoise, en étroite collaboration avec la Ville d'Ettelbruck, offre un service d'encadrement para-scolaire de 7.00 hrs à 19.00 hrs.

Services offerts :

- Accueil matinal de 7.00 hrs à 8.00 hrs
- Restauration scolaire de 11.45 hrs à 14.00 hrs
- Surveillance d'études
- Activités de tous genres

Pour que les modifications d'inscription (annulation) peuvent être prises en compte pour la facturation, il faudra les faire parvenir à la Croix-Rouge luxembourgeoise par écrit le vendredi qui précède

la semaine de changement (avant 9.00 hrs). Chaque absence doit être signalée et excusée par écrit.

Inscriptions séparées pour les vacances scolaires.

Inscrivez votre enfant maintenant!
Tél.: 2755 6872

Abenteuerspillplaz

En outre, la Maison Relais Ettelbrécker Kannerbuerg organise chaque année pendant les vacances d'été, des activités de vacances à Ettelbruck sous le thème « Abenteuerspillplaz ». Ces activités se déroulent pendant 3 semaines, du lundi au vendredi de 14.00 à 18.00 hrs.

Dagesmammen

Possibilité de faire garder par une assistante parentale agréée.



Foyer de jour "Villa Wichtel"

57, rue Philippe Manternach
L-9068 Ettelbruck

Tél.: 26 88 26

www.villawichtel.lu

Email: infoettelbruck@villawichtel.lu

Heures d'ouverture :
Lundi-Vendredi: 07.00 hrs - 19.00 hrs
(horaires élargis de 5.00 – 23.00 hrs)

Foyer de jour "Butzemillen"

57, avenue Lucien Salenty
L-9080 Ettelbruck

Tél.: 26 57 23 1

www.butzemillen.lu

Email: info@butzemillen.lu

Heures d'ouverture:
Lundi-Vendredi: 5.30 hrs à 22.30 hrs
Samedi: 7.00 hrs à 19.00 hrs

Médiathèque scolaire

Pour le prêt de livres, magazines, CDs etc, les élèves ont besoin d'une carte de lecteur qui leur est proposée par la bibliothèque.

La médiathèque est ouverte aux élèves pendant les récréations de 10.00 à 10.15 et de 14.55 à 15.05 heures.

Consultez la liste de nos livres:
www.schoul-ettelbreck.lu
Tél.: 819181- 827



Musical

Wéi all Joer preparéiren d'Kanner vun der Ettelbrécker Grondschool och fir 2019 erëm ee flotte Spektakel fir hir Talenter op der Bühn vum CAPE ze weisen. Fir d'Kanner ass et ee spannend Ereliefnes, bei deem si léieren, kreativ ze sinn, sech auszudrécken, an hir sproochlech a musikalesch Kompetenz weider ze entwéckelen.

Fir d'Zuschauer ass et eng gutt Méiglechkeet, jonk Talenter ze erliewen, wa si mat Sängen, Danzen, Trommlen a Spillen een Thema op der Bühn duerstellen. Et kann ee gespaant sin, wat fir een interessante, musikalesche Collage d'Schoukanner fir d'nei Saison kreéieren.

Responsables:
Yolande Speller, Myriam Weisgerber

Les représentations auront lieu:

Jeudi 23 mai 10.00 séance scolaire
et 19.00 séance publique

Vendredi 24 mai 10.00 séance scolaire

Prévente à partir d'avril 2019 auprès de la billetterie du CAPE.



Activités (para)scolaires

Les enseignantes et enseignants de l'école fondamentale proposent différents cours aux élèves. Ces cours sont organisés en dehors des heures de classe.

Des cours sont proposés dans les domaines suivants :

- sport
- musique
- art

Les inscriptions se feront au moment de la rentrée scolaire en septembre 2018. A ce moment les élèves auront les informations et les fiches d'inscriptions.

Jour	Horaire	Classes	Cours
Lundi	13.00 hrs - 14.00 hrs	C2.1 + C2.2 C3.1	Lasep
	16.00 hrs - 17.00 hrs	C3.1 + C3.2	Lasep
Mardi	14.00 hrs - 15.45 hrs	C2.1 + C2.2	Art - Matériaux divers
	16.00 hrs - 17.45 hrs	C3.1 + C3.2	Art - Matériaux divers
Mercredi	14.00 hrs - 15.45 hrs	C3.2 C4.1 + C4.2	Art - TEHOFO Textile-Bois-Photo
	13.30 hrs - 14.30 hrs	C3.1 + C3.2 C4.1	Lasep
	14.00 hrs - 15.00 hrs	C1.1 + C1.2	Lasep
	13.00 hrs - 14.00 hrs	C4.1	Lasep
Jeudi	16.00 hrs - 17.00 hrs	C2.1 + C2.2	Lasep
	14.00 hrs - 15.45 hrs	C3.2 C4.1 + C4.2	Art - Céramique
	13.00 hrs - 14.00 hrs	C4.1 + C4.2	Lasep
Vendredi	14.00 hrs - 15.00 hrs	C3.1 + C3.2 C4.1 + C4.2	Lasep***
	14.05 hrs - 15.05 hrs	C1.1 + C1.2	Lasep
	13.00 hrs - 14.00 hrs	C2.1 + C2.2 C3.1 + C3.2	Lasep
	13.00 hrs - 14.00 hrs	C3 + C4	Musique
	16.00 hrs - 17.00 hrs	C4.2	Lasep

Art à l'école

Responsables: Halsdorf Sandie, Heuertz Margot, Kaell Dany, Muller Mike

Depuis l'année scolaire 2013-2014 la Ville d'Ettelbruck offre des activités créatives aux élèves. Cette année les élèves peuvent réaliser des travaux dans un atelier de céramique, un atelier textile ou dans un atelier combinant diverses techniques et matériaux.

Dans un petit groupe d'enfants les élèves réalisent leurs objets d'art dans une multitude de domaines d'expression. Les techniques employées changent régulièrement et sont intégrées dans des thèmes adaptés aux enfants.



Un choix des différents travaux réalisés est exposé fin juin au préau de l'école fondamentale. Une grande partie des œuvres réalisées au cours des dernières années est montrée sur www.schoul-ettelbreck.lu.

MUSIQUE

Les enfants de l'école fondamentale d'Ettelbruck ont l'occasion de faire de la musique tous les vendredis de 13 à 14 heures sous la direction de Madame Danielle Kaell.



LASEP

Pendant l'année scolaire 2018/2019 nous offrons des séances de LASEP aux élèves des cycles 1 à 4 (pré-scolaire, 1ère, 2ème, 3ème, 4ème, 5ème et & 6ème années d'études).

Lors de ces séances les enfants pourront s'exercer à des jeux sportifs très variés où l'aspect ludique dominera.

Chaque enfant aura une fiche d'inscription et des informations supplémentaires (horaire, frais,...) dès la rentrée scolaire et pourra s'inscrire pour une séance hebdomadaire qui aura lieu en dehors de l'horaire scolaire.

Responsables: Olivier Bechet, Dominique Benseghir, Laure Hamen, Jeanine Levooz, Paulo Mendes, Daniel Pereira, Charles Staudt

Plus d'informations sur www.lasep.lu



Médecine scolaire

Depuis 1949 la Ligue médico-sociale s'occupe formellement du suivi médico-social des enfants du Grand-Duché. Cette mission a été confirmée par arrêté ministériel du 20 décembre 1991 par lequel la Ligue luxembourgeoise de prévention et d'Action médico-sociales est chargée des examens de médecine scolaire au niveau de l'éducation préscolaire, de l'enseignement fondamental.

Les examens de médecine scolaire comprennent :

- des tests et mesures de dépistage et de contrôle systématiques,
- des examens médicaux systématiques,
- des bilans de santé complétés d'un bilan social,
- des examens bucco-dentaires.

Les tests et mesures de dépistage et de contrôle systématiques comprennent :

- le contrôle de la taille et du poids,
- le contrôle de la vision, de l'audition et de la maîtrise de l'expression verbale,
- une analyse sommaire des urines avec recherche de glucose, d'albumine et de sang,
- le contrôle des vaccinations.

L'examen médical systématique comporte un examen clinique complet effectué par le médecin, des conseils personnalisés d'éducation à la santé.

Aucun traitement médical n'est appliqué et aucune vaccination n'est effectuée.

Service social

Le service social à l'école s'adresse aux parents, aux élèves et aux enseignants pour toute question relative au bien-être de l'enfant, que ce soit à l'école ou dans son contexte socio-familial.

L'assistante sociale travaille en étroite collaboration avec les intervenants de l'équipe multi-professionnelle et avec d'autres services sociaux.

Une permanence hebdomadaire est assurée à l'école primaire Place Marie-Thérèse, les lundis de 13h30 à 14h30. Les parents sont les bienvenus.

Centre Medico-Social Ettelbruck

2A, av. Lucien Salentiny
L-9080 Ettelbruck

- pour le volet médical :
WAGENER-ODEM Claudine
Tél.: 819292 - 1
E-mail: claudine.wagener-odem@ligue.lu
- pour le volet social :
WOLFF Isabel
Tél.: 819292 - 33
Fax: 817788
Email: isabel.wolff@ligue.lu



Martine Bram (RP), Claude Spang (RP), Alexandra Walschaerts-Van Wassenhove (RP et APEEP), Edgar Bisenius (RP et APEEP), Ana Pinto (RP), Sarah Cardoso (APEEP)
Absentes : Jailza Dos Santos et Caline Djiowa

Représentants des parents (RP)

- Nous défendons les droits de tous les enfants de l'école fondamentale et primaire d'Ettelbruck.
- Nous écoutons les demandes de tous les parents.
- Nous recueillons l'avis des parents pour porter leur voix au comité d'école et à la commission scolaire.
- Nous savons qui contacter pour les petits et grands problèmes qui surviennent à l'école.
- Nous donnons de notre temps libre pour que tous les enfants se sentent bien à l'école, et nous nous rencontrons régulièrement pour discuter ensemble.
- Nous savons que les élèves sont d'abord des enfants.
- Vous pouvez nous envoyer un mail à representant.parents@schoul-ettelbreck.lu ou nous discuter directement avec nous.

APEEP

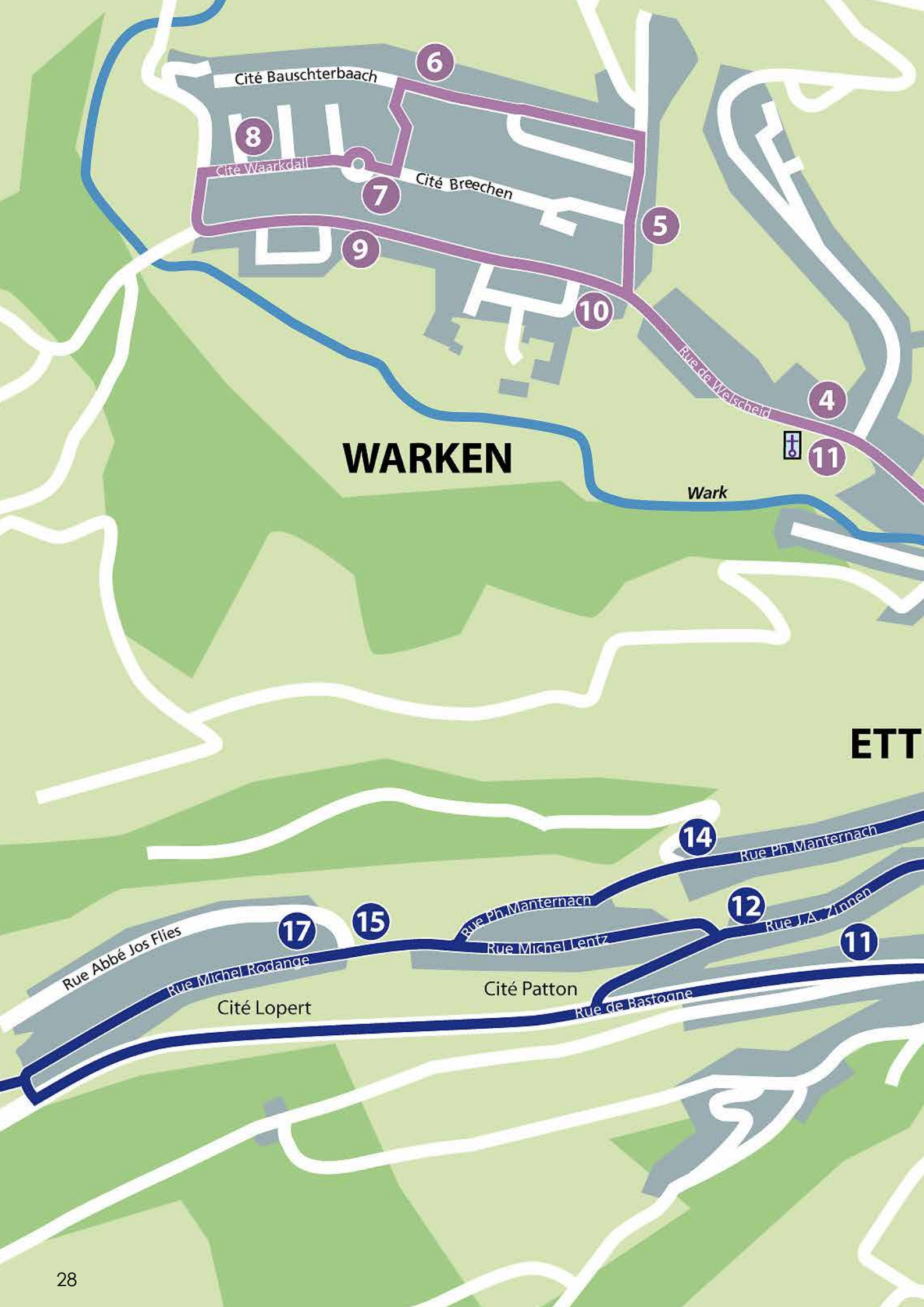
L'association des parents des écoles fondamentale et primaire d'Ettelbruck fête cette année ses 25 ans.

Forte de nouveaux membres, enrichie d'idées, elle vous proposera des activités et des surprises, tout en assurant un stand lors de la fête de Saint Nicolas, des conférences et son "Kannerfloumaart". Tel un phoenix, l'association renaît de ses cendres.

Si vous souhaitez devenir membre actif, nous donner un coup de pouce à l'occasion ou simplement nous contacter : [apeep.ettelbreck@gmail.com](mailto:apeek.ettelbreck@gmail.com)



Si vous souhaitez devenir membre de l'APEEP ou nous soutenir notre association par un don :
CCP IBAN LU28 1111 1206 9123 0000



Cité Bauschterbaach

8

6

Cité Waarkdal

7

Cité Breechen

5

WARKEN

Wark

4

11

ETT

14

12

11

17

15

Rue Abbé Jos Flies

Rue Michel Rodange

Cité Lopert

Rue Ph. Manternach

Rue Michel Lentz

Cité Patton

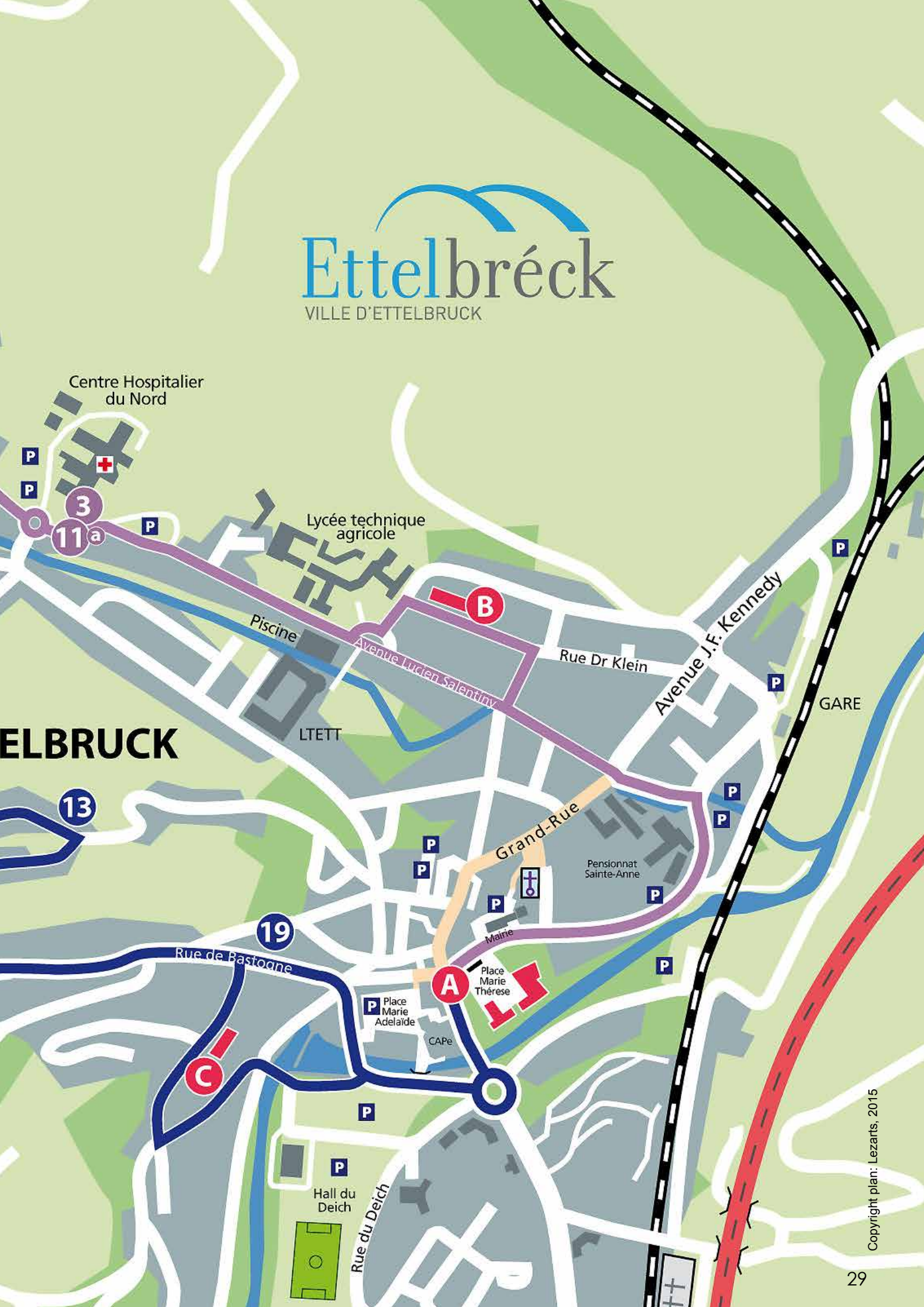
Rue de Bastoone

Rue Ph. Manternach

Rue J.A. Zinnen

Ettelbréck

VILLE D'ETTELBRUCK



Centre Hospitalier du Nord

Lycée technique agricole

Piscine

LTETT

Pensionnat Sainte-Anne

Mairie

Place Marie Thérèse

Place Marie Adélaïde

CAPe

Hall du Deich

Rue du Deich

Rue Dr Klein

Avenue J.F. Kennedy

GARE

ELBRUCK